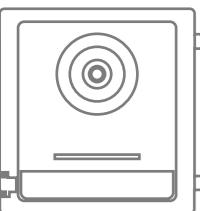


QUICK GUIDE



TVHS21010
TVHS21010S

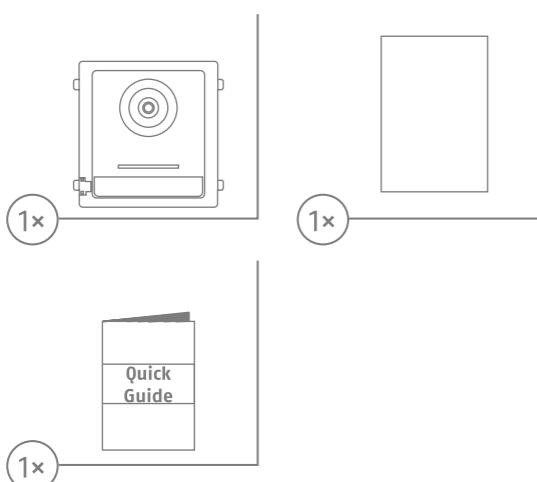
2-Draht Videomodul
für Türsprechanlage

2-Wire Video Module
for Intercom

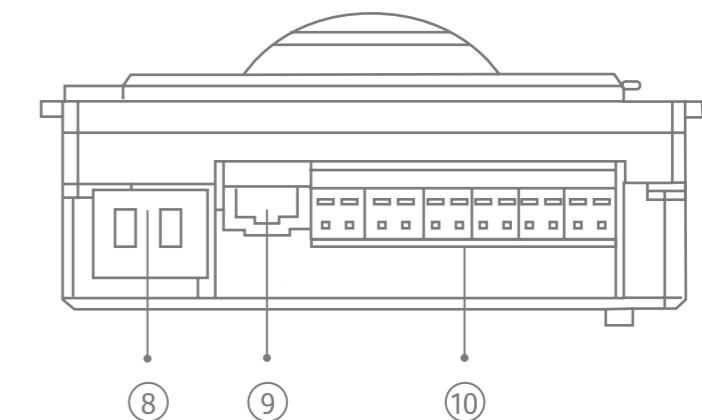
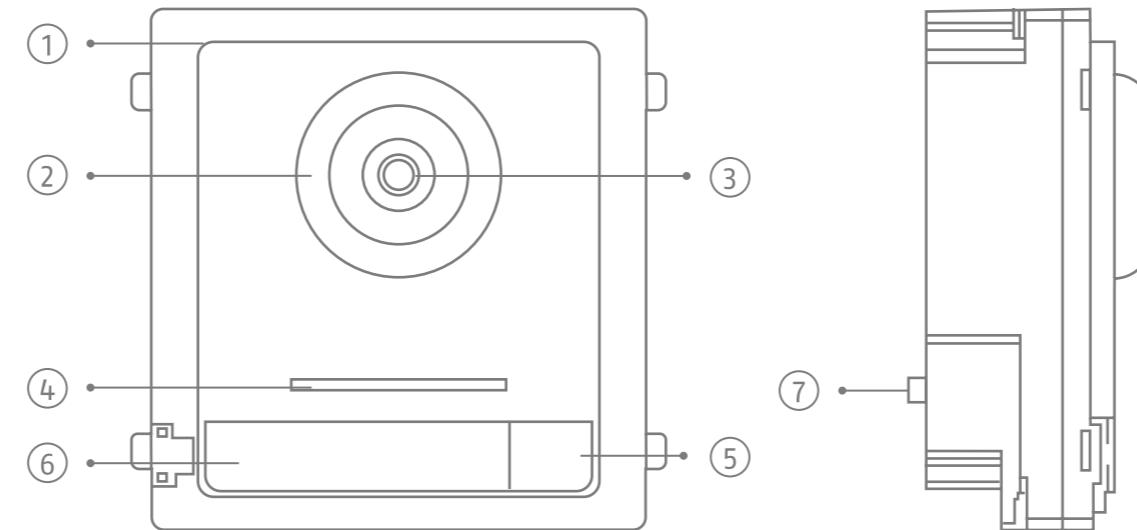
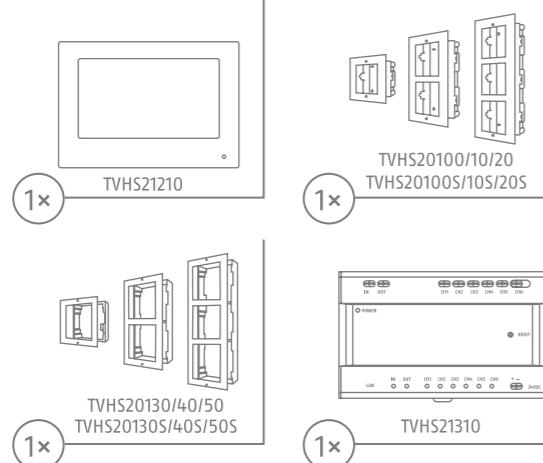
Module vidéo 2 fils
pour interphone

2-draads videomodule
voor deurintercom

2-tråds videomodul til
dørintercom



Benötigtes Zubehör • Required accessories •
Accessoires requis • Benodigde accessoires •
Påkrævet tilbehør



(DE)
1. Mikrofon
2. IR LED
3. Kamera
4. Lautsprecher
5. Klingeltaste
6. Namensschild
7. Sabotagekontakt
8. 2-Draht Anschluss
9. Modulschnittstelle (Ausgang)
10. Anschlussklemmen

(GB)
1. Microphone
2. IR LED
3. Camera
4. Loudspeaker
5. Call Button
6. Nametag
7. Tamper contact
8. 2-Wire connection
9. Module-connecting Interface(output)
10. Terminals

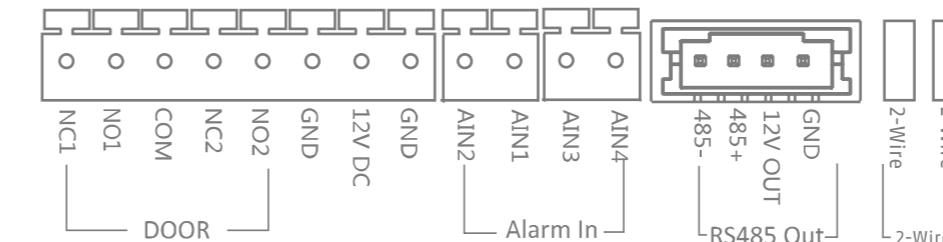
(NL)
1. Microfoon
2. IR LED
3. Camera
4. Luidspreker
5. Belknop
6. naam bord
7. sabotage schakelaar
8. 2-draads aansluiting
9. Module-interface (Uitgang)
10. Terminals

(FR)
1. Microphone
2. LED IR
3. Caméra vidéo
4. Haut-parleur
5. Bouton cloche
6. Plaque
7. Interrupteur de sécurité
8. Connexion à 2 fils
9. Interface de module (sortie)
10. Terminaux

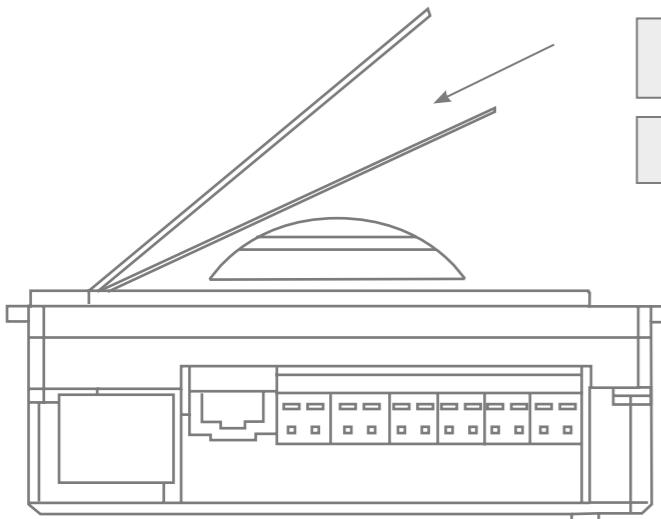
(DK)
1. Mikrofon
2. IR LED
3. Kamera
4. Højttaler
5. Knap klokke
6. Navneskilt
7. Sabotagekontakt
8. 2-leder forbindelse
9. Modulgrænseflade (output)
10. Terminaler

Anschlüsse

Connections



	(DE)	(GB)	(NL)	(FR)	(DK)
NC1	Türverriegelung Relaisausgang (NC)	Door Lock Relay Output (NC)	Relaisuitgang deurvergrendeling (NC)	Sortie de relais de serrure de porte (NC)	Dørlås relæudgang (NC)
NO1	Türverriegelung Relaisausgang (NO)	Door Lock Relay Output (NO)	Relaisuitgang deurvergrendeling (NO)	Sortie de relais de serrure de porte (NO)	Dørlås relæudgang (NO)
COM	Gemeinsamer Anschluss	Common Interface	Gemeenschappelijke interface	Interface commune	Fælles interface
NC2	Türverriegelung Relaisausgang (NC)	Door Lock Relay Output (NC)	Relaisuitgang deurvergrendeling (NC)	Sortie de relais de serrure de porte (NC)	Dørlås relæudgang (NC)
NO2	Türverriegelung Relaisausgang (NO)	Door Lock Relay Output (NO)	Relaisuitgang deurvergrendeling (NO)	Sortie de relais de serrure de porte (NO)	Dørlås relæudgang (NO)
GND	Masse	Grounding	Aarding	échouage	Jordforbindelse
12V DC	12V out 150mA max	12V out 150mA max	12V out 150mA max	12V out 150mA max	12V out 150mA max
GND	Masse	Grounding	Aarding	échouag	Jordforbindelse
AIN2	-	-	-	-	-
AIN1	-	-	-	-	-
AIN3	Exit-Taster 1	For the access of Exit Button 1	Exit knop 1	Bouton de sortie 1	Afslut-knap 1
AIN4	Exit-Taster 2	For the access of Exit Button 2	Exit knop 2	Bouton de sortie 2	Afslut-knap 2
485- 485+ 12V OUT GND	Modulschnittstelle	Module-connecting Interface	Module-interface	Module d'interface	Modul grænseflade
2-Wire	2-Draht Anschluss für Verteiler TVHS20310	2-Wire connection for distributor TVHS20310	2-draads aansluiting voor distributore TVHS20310	Connexion à 2 fils pour distributeur TVHS20310	2-leder forbindelse til distributør TVHS20310

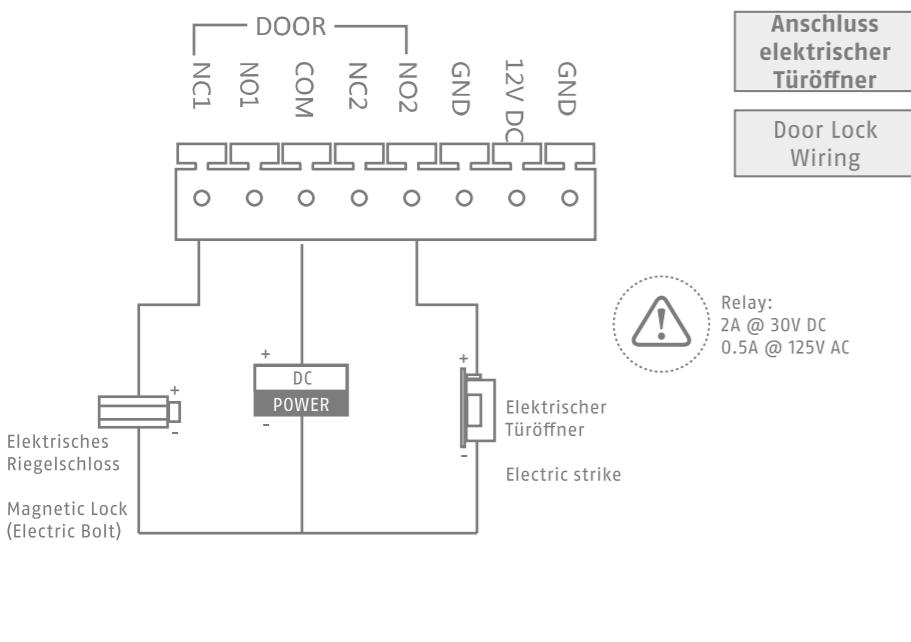


Namensschild-Träger vorsichtig aufklappen und das transparente Innenteil herausnehmen.
Danach das Papier in die beiden transparenten Hälften einlegen und wieder verschließen.

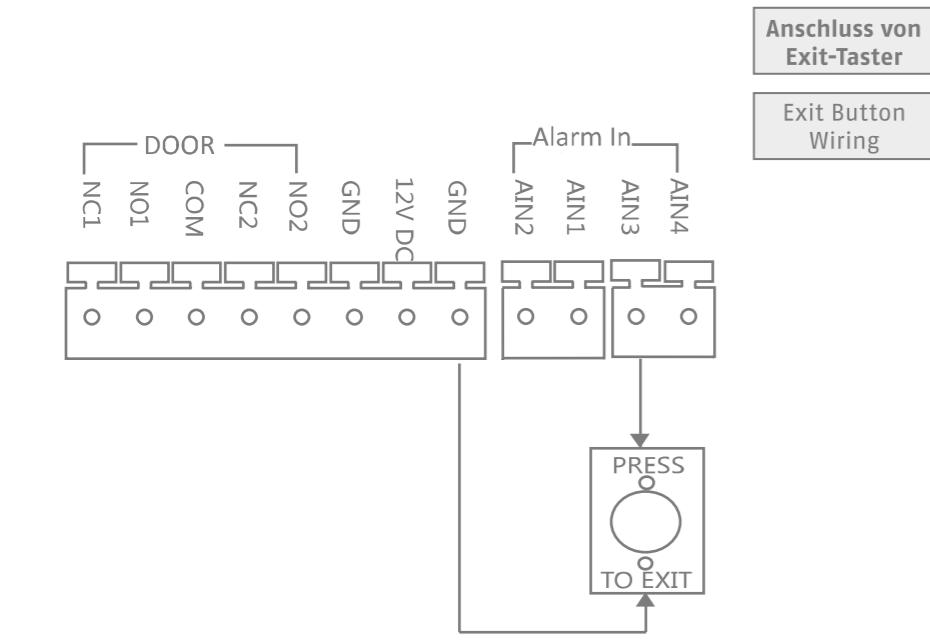
Carefully unfold the name tag holder and remove the transparent inner part.
Then insert the paper into the two transparent halves and close again.

Papier in die Klingel einglegen
Paper in the bell insert

Paper in the bell insert

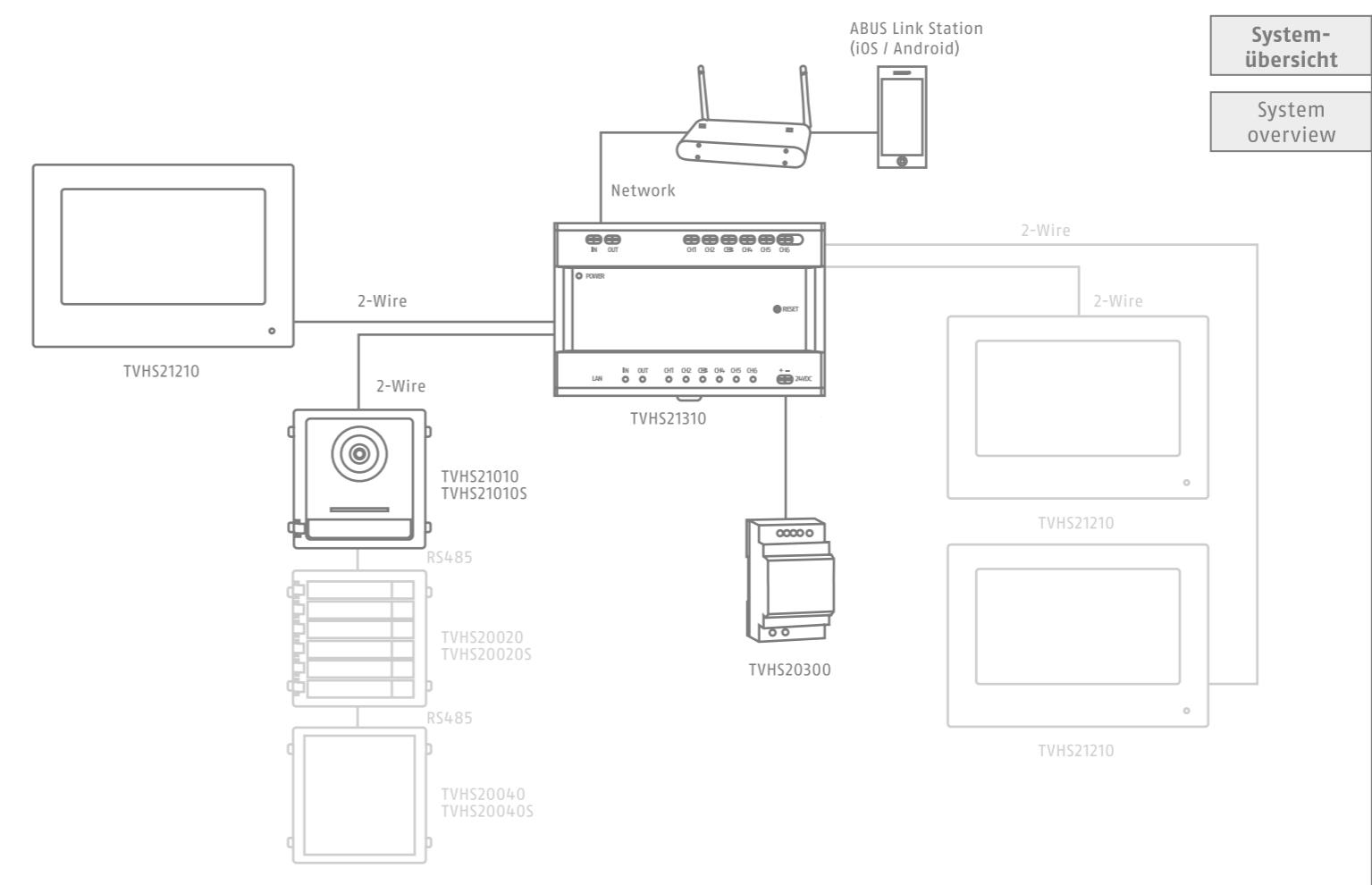


Elektrisches Riegelschloss
Magnetic Lock (Electric Bolt)



Anschluss von Exit-Taster
Exit Button Wiring

Exit Button Wiring



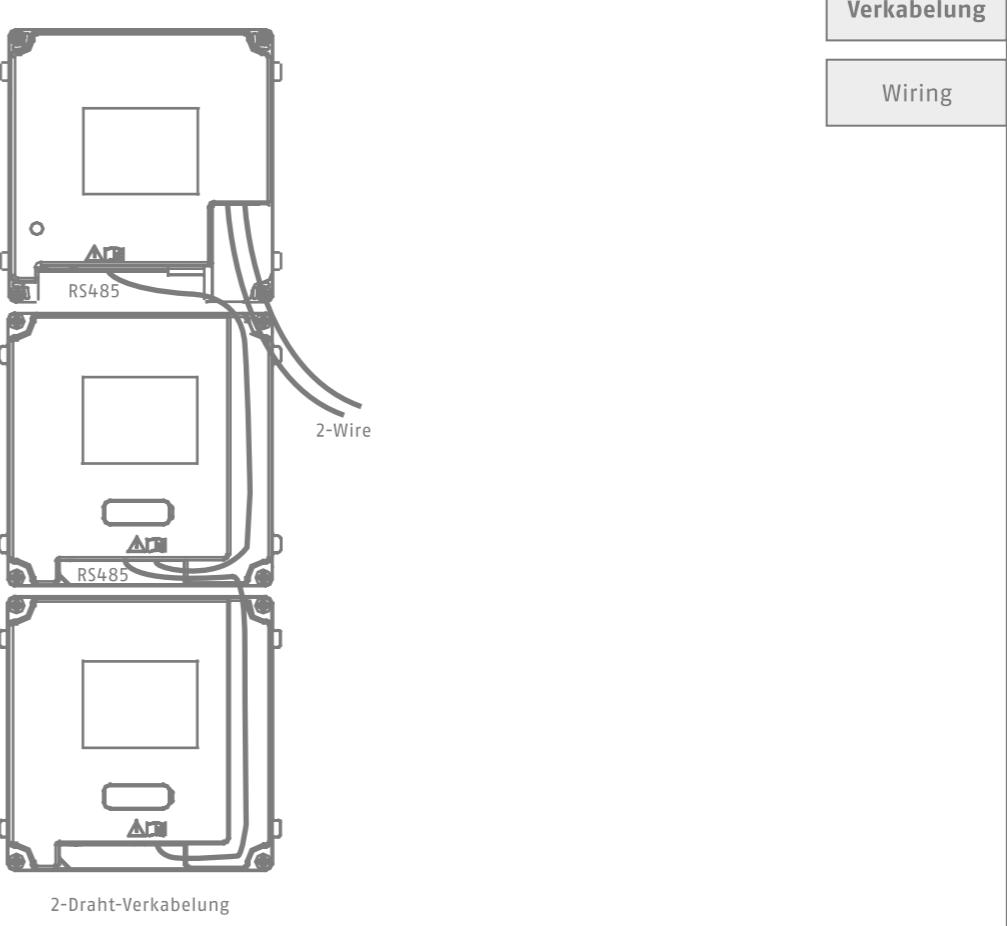
DE
Die Installations-/Bedienungsanleitung können Sie unter folgendem Link downloaden: abus.com

GB
You can download the user guide/installation instructions via the link below: abus.com

NL
De installatie-/gebruikershandleiding kunt u via de volgende link downloaden: abus.com

FR
Les instruction de service/instructions d'installation peuvent être téléchargées sous le lien suivant : abus.com

DK
Du kan downloade installations-/betjeningsvejledningen på følgende link: abus.com



Verkabelung
Wiring

DE
Weitere Installationsschritte finden Sie in den anderen beigelegten Quick Guides der Module, des Monitors und der Installationsrahmen oder unter abus.com

GB
Further installation steps can be found in the other enclosed Quick Guides for the modules, the monitor and the installation frames or at abus.com

NL
Verdere installatiestappen zijn te vinden in de andere bijgesloten Quick Guides voor de modules, de monitor en de installatieframes of op abus.com

FR
Vous trouverez d'autres étapes d'installation dans les autres guides rapides joints aux modules, au moniteur et aux cadres d'installation, ou sur abus.com

DK
Yderligere installationstrin findes i de andre vedlagte hurtigguider til modulerne, skærmen og installationsrammerne eller på abus.com